

ENGLISH
Introduction
<div></div> <div>Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.</div>
Important

Read this important information booklet carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- Danger**

- Keep the appliance and the adapter dry (Fig. 1).

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance is not intended for use by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury.

Caution

- Only use the adapter supplied to charge the appliance.
- Use, charge and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- If the appliance is subjected to a major change in temperature, pressure or humidity, let the appliance acclimatise for 30 minutes before you use it.
- Do not use the appliance if any of its parts is damaged or broken, as this may cause injury.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Maximum noise level: Lc = 75dB(A)

Compliance with standards

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 2).
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way. (Fig. 3)

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

Be careful, the battery strips and housing parts are very sharp.

- Check if there are any screws in the back or front of the appliance. If so, remove them.

- Remove the back and/or front panel of the appliance with a screwdriver. If necessary, also remove additional screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.

- If necessary, cut the wires to separate the printed circuit board and the rechargeable battery from the appliance.

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

Cutting units are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

ČEŠTINA

Uvod
<div></div> <div>Blažujeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podporu, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.</div>

Důležité
<p>Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.</p>

- Nebezpečí**
 - Přístroj i adaptéř udržujte vždy v suchu (Obr. 1).
- Upozornění**
 - Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uведенé na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
 - Adaptér obsahuje transformátor. Nikada ne zamínejte nikdy nenahrávejte jinou zástrčku, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
 - Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebylo o používání přístroje předem poučeno nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
 - Děti by neměly s přístrojem manipulovat. Je nutné dohlédnout, aby si děti s přístrojem nehrály.
 - Před použitím přístroje jej zkontrolujte. Přístroj nepoužívejte, je-li poškozený, předejdete tak úrazu.
- Upozornění**
 - K nabíjení přístroje používejte pouze dodaný adaptér.
 - Přístroj používejte, nabíjejte a uchovávejte při teplotě mezi 5 °C a 35 °C.
 - Pokud při poškozen adaptéř, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.
 - Pokud je přístroj vystaven velké změně teploty, tlaku nebo vlhkosti, nechte přístroj před použitím 30 minut aklimatizovat.
 - Abyste nedošlo ke zranění, nepoužívejte přístroj, pokud je některá část poškozena.
 - K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žinky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.
 - Maximální hladina hluku: Lc = 75 dB (A)
- Soulad s normami**
 - Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

- Životní prostředí**
 - Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Jn 2).
 - Vestavný akumulátor obsahuje látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před vyhozením přístroje nebo odevzdáním na oficiálním sběrném místě z něj vždy vyjměte akumulátor. Akumulátor odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro akumulátory. Nedaň-li se vám akumulátor vyjmut, můžete přístroj zanešt do servisního střediska společnosti Philips. Zaměstnanci centra akumulátor vyjmou a zajistí jeho bezpečnou likvidaci. (Obr. 3)

Keskonnakaitse
<ul style="list-style-type: none">Seadme kasutusaja lõppedes ärge visake seda minema tavalise olmeprügi hulgas, vaid viige see ringlussevõttuks ametlikku kogumispunkti. Nii toimides aitate te hoida loodust (Jn 2). Seadmesse sisseehitatud laetava aku sisaldab aineid, mis võivad keskkonda saastada. Enne seadme kasutusest kõrvaldamist ja ametlikku kogumispunkti viimist eemaldage aku. Akud tuleb utiliseerimiseks viia ametlikku akude kogumispunkti. Nedañ-li si se vám akumulatõr võjmut, müžete přístroj zanešt do servisního střediska společnosti Philips. Zaměstnanci centra akumulatõr vyjmou a zajistí jeho bezpečnou likvidaci. (Obr. 3)
Laetava aku eemaldamine

Võtke laetava aku seadmest välja ainult seadme kasutusest kõrvaldamisel.Veenduge, et aku oleks eemaldamisel täiesti tühi.

Olge ettevaatlik – akuleemid ja väliskest on väga teravad.

- Veenduge, et seadme esi- ega tagaküljel ei ole kruvisid. Kui on, eemaldage need.
- Eemaldage kruvikeeraja abil seadme tagumine paneel ja/või esipaneel.Vajadusel eemaldage ka kruvid ja/või osad, kuni näete trükkplaati koos laetava akuga.
- Vajadusel lõigake trükkplaadi ja aku seadmest eraldamiseks juhtmed läbi.

Garanti ja hooldus
<p>Probleemide korral ning kui vajate hooldust või teavet, külastage Philipsi veebilehte www.philips.com või pöörduge oma riigi Philipsi klientteeninduskeskusse (telefoninumbri leiate ülemalmselt garantilihelt). Kui teie riigis ei ole klientteeninduskeskust, pöörduge Philipsi kohaliku müügiesindaja poole.</p>

- Garantiipirangud**
 - Lõikepead pole rahvusvaheliste garantiitingimustega reguleeritud, sest need on kuluvad osad.

Omezenis záruky

Na stříhačích jednotku se nevztahují podmínky mezinárodní záruky, neboť podléhá opotřebení.

EESTI
Sissejuhatus
<div></div> <div>Õnnitleme teid ostu puhul ning tere tulemast kasutama Philipsi tooteid! Philipsi klientidele tõhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome.</div>

Tähtis
<p>Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt seda olulist teavet sisalдавat brošüüri ja hoidke see edaspidiseks alles.</p>

- Oht**

- Hoidke seade ja adapter kuivana (Jn 1).

Hoiatus.

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pinge vastab voolumõõrgu pingele. Adapterits on voolumuundur. Ärge lõigake adapterit ära, et asendada seda mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud (kaasa arvatud lapseid), välja arvatud juhul, kui nende ohtuse eest vastutav isik neid seadme kasutamise juures valvab või on neid selleks juhendanud.
- Seda seadet ei tohi lapsed kasutada. Lapsi tuleb valvata, et nad mingil juhul seadmega mängima ei hakkaks.
- Kontrollige alati enne seadme kasutamist selle kontaktsoletku.Vigastuste ennetamiseks ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud.

Ettevaatus

- Kasutage seadme laadimiseks ainult komplektisolevat adapterit.
- Kasutage laadige ja hoiustage seadet temperatuurivahemikus 5 °C—35 °C.
- Kui adapter on kahjustatud, laske see ohu vältimiseks alati välja vahetada originaalvaruosaga vastu.
- Kui seade puutub kokku järe su ja olulise muutusega ümbritseva õhu temperatuuriga, rõhus või niiskuse, laske seadmel enne kasutamist 30 minutit seista.
- Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osadest on riknud või katki, sest see võib põhjustada vigastusi.
- Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osadest on riknud või katki, sest see võib põhjustada vigastusi.
- Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osadest on riknud või katki, sest see võib põhjustada vigastusi.
- Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osadest on riknud või katki, sest see võib põhjustada vigastusi.
- Maksimaalne müüratase: Lc=75 dB(A)

Vastavus standarditele

- See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetvälju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet kasitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäevaste teaduslike tõendite alusel ohutu kasutada.

Zaštita okoliša
<ul style="list-style-type: none">Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 2). Ugrađena baterija s mogućnošću punjenja sadrži tvari štetne za okoliš. Uvijek izvadite bateriju prije odlaganja aparata u otpad i predajte na službenom mjestu za sakupljanje otpada. Bateriju predajte na službenom mjestu za odlaganje baterija. Ako imate problema pri uklopu vađenja baterije, možete odnijeti aparat u ovlaštenj Philips servisi centar; gdje će izvaditi bateriju umjesto vas i odložiti je na ekološki prihvatljivom odlagalištu. (Sl. 3)
Vađenje punjive baterije

Punjivu bateriju izvadite tek kada odlučite baciti aparat. Prije vađenja povjerite je li baterija potpuno prazna.

Budite oprezni, stranice baterija i dijelovi kućišta vrlo su oštri.

- Provjerite ima li vijaka na stražnjoj ili prednjoj strani aparata. Izvadite ih ako ih ima.

- Stražnju i/ili prednju ploču aparata odvojite pomoću odvijača. Ako je potrebno, vadite i dodatne vijke i/ ili dijelove dok ne dođete do ploče sa sklopom i punjive baterije.

- Po potrebi prerežite žice kako biste odvojili ploču sa sklopom i punjivu bateriju od aparata.

Jamstvo i servis
<p>U slučaju da vam je potreban servis ili informacija ili imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, www.philips.com, ili se obratite centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (broj telefona nalazi se u priloženom međunarodnom jamstvu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvođa tvrtke Philips.</p>

- Ograničenja jamstva**
 - Jednice za šišanje nisu pokrивene odredbama međunarodnog jamstva jer su podložne trošenju.

HRVATSKI
Uvod
<div></div> <div>Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.</div>
Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitate ovu knjižicu s informacijama i spremite je za buduće potrebe.

Opasnost

- Pazite da aparat i adapter uvijek budu suhi (Sl. 1).

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže.
- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamijenjute adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Ovaj aparat nije namijenjen djeci. Djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Aparat obavezno provjerite prije korištenja. Nemojte koristiti aparat ako je oštećen jer biste se mogli ozlijediti.

Oprez

- Za punjenje aparata koristite isključivo isporučeni adapter.
- Aparat koristite, punitie i odlažite pri temperaturi između 5°C i 35°C.
- Ako je adapter oštećen, uvijek ga zamijenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- Ako se aparat podvrgne velikoj promjeni temperature, pritiska ili vlage, pustite da se prilagodi umjetno 30 minuta prije korištenja.
- Nemojte konstiti aparat ako je neki od njegovih dijelova oštećen ili slomljen jer to može uzrokovati ozljede.
- Za čišćenje aparata nemojte nikada koristiti zračni miaz, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.
- Maksimalna razina buke: Lc = 75 dB (A)

Sukladnost sa standardima

- See Philipsi proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete pravilno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

MAGYAR
Bevezetés
<div></div> <div>Gratulálunk a termék megvásárlásához és üdvözljük a Philips világában! Annak érdekében, hogy a Philips által kínált lehetőségeket a lehető legteljesebb mértékben igénybe vehesse, regisztrálja a terméket a www.philips.com/welcome oldalon.</div>
Fontos!

A készülék első használatá előtt figyelmesen olvassa el az információs fizet tartalmát, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

- Tartsa a készüléket és a hálózati adaptert szárazon (ábra 1).

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápegységben feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- A hálózati adapterben transformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékéről és ne kössön másik dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet.
- Nem javasoljuk a készülék használatát csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességgel rendelkezők, tapasztalatlan nem kellő ismerettel rendelkező személyek (beleértve gyermekeket is) számára.A biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett használják.
- Gyermekek felügyelet nélkül ne használják a készüléket.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket, ha az sérült, mert ez balesethez vezethet.

Figyelmeztetés!

- A készülék töltéséhez csak a mellékelt hálózati adaptert használja.
- A készüléket 5 és 35 °C közötti hőmérsékleten használja, töltés és tárolja.
- Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- Ha a készülék nagyobb hőmérséklet-, nyomás- vagy páratartalom-változásnak lett kitéve, hagyja 30 percig aklimatizálódni, mielőtt újra használná.
- Ne használja a készüléket, ha valamelyik tartozéka meghibásodott vagy eltört, mert sérülést okozhat.
- A készülék tisztításához ne használjon sürtített levegőt, dörzszsivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).
- Maximum zajszint: Lc = 75 dB (A)

Szabványoknak való megfelelés

- Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően használják, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Környezetvédelem
<ul style="list-style-type: none">A feleslegessé vált készülékek szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 2). A beépített akkumulátor környezetszennyező anyagokat tartalmaz. A készülék hivatalos gyűjtőhelyen leadása előtt vagy leselejtezésekor távolítsa el belőle az akkumulátort. Az akkumulátort hivatalos akkumulátorgyűjtő helyen adja le. Ha az akkumulátor eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kislejtezzik az akkumulátort. (ábra 3)
Az akkumulátor eltávolítása

Kizárólag a készülék leselejtezésekor vegye ki a készülékből az akkumulátort. Előtte győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

Legyen óvatos, az akkumulátor szélei és burkolata nagyon éles.

- Ellenőrizze, hogy a készülék hátulsó részén vannak-e csavarok, és ha igen, távolítsa el azokat.

- Csavarhúzó segítségével távolítsa el a készülék hátulsó és/vagy elülső paneljét. Ha szükséges, távolítsa el a további csavarokat és/vagy alkatrészeket, amíg nem találja az nyomtatott áramkörrel ellátott újratölthető akkumulátort.

- Ha szükséges, vágja el a vezetékeket a nyomtatott áramköri lap és az akkumulátor a készülékről való eltávolításához.

Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips

honlapjára (**www.philips.com**), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

A garancia feltételei

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a vágógépségekre, mivel azok főgőeszközök.

ҚАЗАҚША
Кіріспе
<div></div> <div>Әнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолауды толығымен пайдалану үшін, өнімніңді www.philips.com/welcome веб-бетінде тіркеніз.</div>
Маңызды ақпарат

Құралды қолданбастан бұрын осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті

- Құралды және адаптерді құрғақ күйінде сақтаңыз (Сурет 1).

Абайлаңыз!

- Құралды қоспас бұрын, адаптерде көрсетілген кернеу жергілікті ток көзі розеткасының кернеуіне сәйнес келетінін тексерініз.
- Адаптерде трансформатор бар. Адаптерді кесіп алып тастап, оны басқа штепсельдік ұшпен ауыстырманыз, себебі бұл өте қауіпті жағдай туғызды.
- Қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынсыз немесе құрығыны пайдалану нұсқауларының, мүмкіндігі мен ойлау кабинеті шектеуі, сондай-ақ білімі мен тәжірибесі аз адамдардың (соның ішінде балалардың) бұл құрығыны қолдануына болмайды.
- Бұл құрал балалардың пайдалануына арнамаған. Балалардың құралмен ойнамауын қадағалаған жөн.
- Қолданбас бұрын, құралды ардайым тексерініз. Зақымданған болса, оны қолданбаңыз. Жарақат алуыңыз мүмкін.

Ескерту

- Құралды зарядтау үшін берілген адаптерді ғана қолданыңыз.
- Құралды 5°C және 35°C температурасы аралығында пайдаланыңыз, зарядтаңыз және сақтаңыз.
- Егер адаптер зақымдалса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны ардайым тупіңсқа түрімен ғана ауыстырыңыз.
- Қолданылатын ортасында үкен температура, қысым немесе ылғалдық өзгерістері орын алса, қолданар алдында құралдың климатқа бейімденуіне 30 минут берініз.
- Құрылғының қандай да бір бөлшектері зақымдалса немесе сынса, оны қолданбаңыз, себебі бұл жарақаттануға әкеп соғуы мүмкін.
- Құралды тазалағанда ешқашан тығыздалған аяу, қыратын шүберек, қырғыз тазалау агентінің немесе бензин не ащетон тәрізідас агрессивті сұйықтықтарды қолданбаңыз.
- Ең жоғары шу деңгейі: Lc= 75 dB (A)

- Стандарттарға сәйкесіті**
 - Бұл Philips құралы электромагниттік өрістерге (ЭМӨ) қатысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Осы пайдаланушы нұсқаулығы бойынша дұрыс қолданыса, бүгіпгі таңдағы ғылыми дәлелдерге сәйкес, құрал пайдалану үшін қауіпсіз.

Қоршаған орта

- Жұмыс мерзімі аяқталғанда, құрығының тұрмыстық кокспіспен бірге тастаманыз. Қайта өңдейтін арнайы жинау орнына тапсырыңыз. Бұл әрекет қоршаған ортаны сақтауға септігін тигізеді (Сурет 2).
- Ішіне орнатылған қайта зарядталатын батареялардың құрамында қоршаған ортаны ластайтын заттар бар. Құралды арнайы жинау орнына өткізбес бұрын, батареяларын шығарыңыз. Батареяны арнайы батареялар жинайтын орнына өткізіңіз. Егер батареяны шығарып алу кезінде қиындық туса, құралды Philips қызмет көрсету орталығына апаруға болады. Орталық қызметкерлері батареяны шығарып, қоршаған ортаға қауіпсіз жоалмен жоады. (Сурет 3)

Қайта зарядталатын батареяны шығару

Қайта зарядталатын батареяны тек құрығыны тастар алдында алып тастаңыз. Батареяны шығарып аларда, оны толығымен таусылағандығын тексерініз.

Абайлаңыз, себебі батарея жолақтары мен корпус бөлшектері өте өткір болады.

- Құралдың алдыңғы немесе артқы жағында бұрандалардың бар-жоғын тексерініз. Бар болса, алып тастаңыз.

- Бұрандасы бар құрығының артқы және/немесе алдыңғы панелін алып тастаңыз. Қажет болса, қайта зарядталатын батарея мен схемалық тақта ашығанша қосымша бұрандаларды және/немесе бөлшектерді де алып тастаңыз.

- Қажет болса, құралдан схемалық платa мен қайта зарядталатын батареяны ажырату үшін, сымдарды кесіңіз.

Кепілідік және қызмет көрсету

Қызмет көрсету немесе ақпарат қажет болса, не болмаса бір мәселе туындаса, Philips компаниясының **www.philips.com** веб-торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолауд орталығына хабарласыңыз (телефон нөмірін дүниежүзілік кепілідік кітапшасынан табуға болады). Еліңізде тұтынушыларды қолауд орталығы болмаған жағдайда, жергілікті Philips дилеріне хабарласыңыз.

Кепілідік шектеулері

Халықаралық кепілідік шарттары бойынша, тозатын зат болғандықтан, кесу бөлігіне кепілідік берілмейді.

Register your product and get support at www.philips.com/welcome

Important Information

QC5770/QC5365/QC5360/
QC5335/QC5330/QC5510/
QC5135/QC5130/QC5125/
QC5120/QC5115/QC5105/
QT4090/QT4070/QT4050/
QG3270/QG3260/QG3250

Lietuviškai

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Norėdami naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminių registruokite adresu www.philips.com/welcome.

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią informacijos knygelę ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

- Pavojus**

- Prietaisą ir adapterį laikykite sausoje vietoje (Pav. 1).

Ispėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka jūsų elektros tinklo įtampą.
- Adapteryje yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingų situacijų, nenupjunkite adapterio, norėdami jį pakesti kitu kištuku.
- Šis prietaisas ne skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent jųs prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo.
- Šis prietaisas ne skirtas naudoti vaikams.Vaikus reikia prižiūrėti ir užtikrinti, kad jie nežaisyt su šiuo prietaisu. Prieš prietaisu naudojimą visada jį patikrinkite.
- Nenaudokite prietaiso, jei jis sugadintas, nes galite susižeisti.

- Ispėjimas**
- Įkraudami prietaisą naudokite tik pateiktą adapterį.
- Naudokite, kraukite ir laikykite prietaisą 5–35 °C temperatūroje.
- Jei adapteris pažeistas, kad išvengtumėte pavojiaus, visada pakeiskite jį originalaus tipo adapteriu.
- Jei prietaisas patyrė didelius temperatūros, slėgio ar drėgmės pokyčius, prieš naudodami palaukite 30 minučių, kol prietaisas prisitaiks prie aplinkos sąlygų.
- Nenaudokite prietaiso, jei kuri nors jo dalis yra pažeista ar sulūžusi, nes galite susižeisti.
- Prietaiso valymui niekada nenaudokite suslėgto oro, šiurkščių kempinių, šlifuojančių valymo priemonių arba esdinančių skysčių, pvz., benzino ar acetono.
- Maksimalus triukšmo lygis: LC = 75 dB [A]

Atitiktis standartams

- Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EML) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiemis vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jį yra saugu naudoti.

Aplinka

- Pasibaigus prietaiso naudojimui laikui, neišmeskite jo kartu su įprastomis butinėmis atliekomis, pridukioje jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite tausojant aplinką (Pav. 2).
- Įdėtoje įkraunamoje baterijoje yra medžiagų, kurios gali teršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisą arba atiduodami j surinkimo punktą, būtinai išimkite baterijas. Jas atiduokite į oficialų baterijų surinkimo punktą. Jei baterijos išimti nepavyksta, prietaisą galite nunešti į „Philips“ techninės priežiūros centrą. Centro darbuotojai išims baterijas ir išmes jas neteisėtami aplinkos. (Pav. 3)

Pakartotinai įkraunamos baterijos išėmimas

Įkraunamą bateriją išimkite tik išmesdami prietaisą. Įsidedami bateriją patikrinkite, ar jį yra visiškai išsikrovusi.

Būkite atsargūs – akumulatoriaus juostelės ir jo korpuso dalys labai atšrios.

- Patikrinkite, ar prietaiso gale ar priekyje nėra jokių varžtų. Jei yra, juos pašalinkite.

- Atsuktuvu nuimkite prietaiso galinę ir (arba) priekinę plokštę. Jei būtina, taip pat pašalinkite papildomus varžtus ir (arba) dalis, kol pamatysite spausdiną schemą su įkraunama baterija.

- Jei reikia, nuimkite laidus, kad spausdintinę schemos plokštę ir pakartotinai įkraunamą bateriją atsikirtumėte nuo prietaiso.

Garantija ir techninė priežiūra

Prireikus techninio aptarnavimo paslaugų, informacijos arba jei iškilę problemos, apsilankykite „Philips“ tinklapyje adresu **www.philips.com** arba susisiekiite su jūsų šalyje esančiu „Philips“ pagalbos vartotojams centru (jo telefono numerį rasite pasauliniame garantiniame lapelyje). Jei jūsų šalyje nėra pagalbos vartotojams centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

Garantijos apribojimai

Kirpimo įtaisams netaikomos tarptautinės garantijos sąlygos, nes šios dalys dėvėsi.

LATVIEŠU

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē www.philips.com/welcome.

Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo informatīvo bukletu un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- Briesmas**
- Raugieties, lai ierīce un adapters būtu sausi (Zīm. 1).

Bīdīnājumi

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Adapteri ir iekļauts strāvas pārvēidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai to nomainītu ar citu kontaktkāju, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personās (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, manu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav viņus īpaši apmācījis šo ierīci izmantot.

- Šī ierīce nav paredzēta bērniem. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka tie nespējās ar ierīci.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Neļietojiet ierīci, ja tā ir bojāta, jo varat savainoties.

Ievēribai

- Ierīces uzlādēšanai, izmantojiet tikai komplektā iekļauto adapteri.
- Lietojiet, uzlādējiet un glabājiet ierīci 5–35 °C temperatūrā.
- Ja adapteris ir bojāts, nomainiet to ar vienu no oriģinālām detaļām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Ja ierīce ir pakļauta būtiskām temperatūras, spiediena vai mitruma līmeņa izmaiņām, ļaujiet ierīcei 30 minūtes pietilgties vienes apstākļiem, pirms lietojat to.
- Neļietojiet ierīci, ja kāda no detaļām ir bojāta vai salauzta, jo varat savainoties.
- Ierīces tīrīšanai nekad neļietojiet sauspiestu gaisu, tīrīšanas drāninas, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.
- Maksimālais trokšņa līmenis: Lc = 75 dB(A)

Atbilstība standartiem

- Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EML), ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdiēnās pieejamajiem zinātniskajiem.

Vide

- Pēc ierīces darbmuža beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei.Tādā veidā jūs palīdzēsīt saudzēt vidi (Zīm. 2).
- Iebūvētā akumulatora baterija satur vielas, kas var piesaistīt vidi. Pirms baterijas izņemšanas vai nodošanas oficiālā savākšanas punktā vienmēr izņemiet to. Bateriju nododiet oficiālā bateriju savākšanas punktā, ja baterijas izņemšana sagādā grūtības, dodieties ar šo ierīci uz Philips tehniiskās apkalpes centru, kur bateriju izņems un atbrīvosies no tā viedi drošā veidā. (Zīm. 3)

Akumulatora baterijas izņemšana

Akumulatora bateriju izņemiet tikai tad, kad izmetat ierīci. Izņemot bateriju, pārliecinieties, ka tā ir pilnīgi tukša.

Uzmanieties! Akumulatora baterijas maļas un apvalks ir ļoti asi.

- Pārbaudiet, vai ierīces aizmugurē vai priekšpusē nav skrūvju. Ja ir, izskrūvējiet tās.

- Izmantojot skrūvgriezi, nopemiet ierīces aizmugures un/vai priekšējo paneli. Ja nepieciešams, izskrūvējiet arī papildu skrūves un/vai nopemiet papildu daļas, līdz ir redzama drukātās shēmas plate ar akumulatora bateriju.
- Ja nepieciešams, atvienojiet vadus, lai atdaltu drukātās shēmas plati un akumulatora bateriju no ierīces.

Garantija un apkope

Ja nepieciešama apkope, informācija vai palīdzība, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni **www.philips.com** vai zvanieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, griezties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

Garantijas ierobežojumi

Starptautiskās garantijas nosacījumi neattiecas uz asmeņu bloku, jo tas ir pakļauts nolietojumam.

POLSKI

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktu Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z tą broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Urządzenie i zasilacz przechowuj w suchym miejscu (rys. 1).
- Ostrzeżenie**
- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadającym wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinformowane na temat korzowania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do samodzielnego użytku przez dzieci. Nie pozwalaj małym dzieciom bawić się urządzeniem.
- Zawsze sprawdzaj urządzenia przed użyciem. Nie korzystaj z urządzenia, gdy jest uszkodzone, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.

Uwaga

- Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie dołączonego zasilacza.
- Używaj, ładuj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 5°C do 35°C.
- W przypadku uszkodzenia zasilacza wymień go na nowy tego samego typu w sieci punktów serwisowych współpracujących z Philips Polska Sp. z o.o.

- Jeśli urządzenie było narażone na duże zmiany temperatury, ciśnienia lub wilgotności, przed użyciem aklimatyzuj je przez 30 minut.

- Nie korzystaj z urządzenia w przypadku uszkodzenia któregoś z części, gdyż może to prowadzić do skaleczeń lub poważniejszych obrażeń.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyszczyków, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.
- Maksymalny poziom hałasu: Lc = 75 dB (A)

Zgodność z normami

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 2).
- Akumulatory i baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przed wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o ich wyjęciu. Akumulatory i baterie należy wyrzucić w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów w wyjęciem akumulatora lub baterii urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulator lub baterię w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego. (rys. 3)

Wyjmowanie akumulatora

Akumulator należy wyjmować tylko przed wyrzuceniem urządzenia. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że jest on całkowicie rozładowany.

Należy zachować ostrożność, gdyż styki akumulatora i części obudowy są bardzo ostre.

- Sprawdź, czy w tylny lub w przedniej części urządzenia znajdujący się jakies śrubki. Jeśli tak, odkręć je.

- Zdejmij tylny lub przedni panel urządzenia za pomocą śrubokrętu. Jeśli to konieczne, zdejmij również dodatkowe śrubki i części, aż zobaczysz płytkę drukowaną wraz z akumolatorem.

- Jeśli to konieczne, przetrnij przewody, aby oddzielić płytkę drukowaną i akumulator od urządzenia.

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy lub w przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się na ulotce gwarancyjnej). Jeśli w Państwa kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Ograniczenia gwarancji

Elementy tnące nie są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ podlegają zużyciu.

ROMĀNĀ

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistență oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la **www.philips.com/welcome**.

Importanță

Citiți cu atenție această broșură cu informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrați-o pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Aparatul și adaptorul nu trebuie să intre în contact cu ara (fig. 1).

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați ca tensiunea indicată pe adaptor să corespundă tensiunii din rețeaua locală.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul adaptorului. Întrucât acest lucru duce la situații periculoase.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduce sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Acest aparat nu trebuie folosit de copii. Aceștia trebuie supravegheați pentru a fi siguri că nu se joacă cu aparatul.
- Verificați întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat, întrucât acest lucru poate cauza accidente.

Precauții

- Utilizați numai adaptorul furnizat pentru a încălca aparatul.
- Utilizați, încălcați și păstrați aparatul la o temperatură cuprinsă între 5°C și 35°C.
- Dacă adaptorul este deteriorat, înlocuiți-l întotdeauna cu unul original pentru a evita orice accident.
- Dacă aparatul este expus la schimbări importante de temperatură, presine sau umiditate, lăsați aparatul să se acimatizeze 30 de minute înainte de a-l utiliza.
- Nu folosiți aparatul dacă unul din accesorii este deteriorat sau spart, pentru a evita răni.
- Nu folosiți nicodată ar compimat, burete de sărmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.
- Nivel maxim de zgomot: Lc= 75 dB (A)

Conformitatea cu standardele

- Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este necesar corespunzător și în conformitate cu

instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoii menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predat-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejarea mediului inconjurator (fig. 2).
- Bateria reincărcabilă integrată conține substanțe care pot polua mediul. Scoateți întotdeauna bateria înainte de a scoate din uz aparatul și de a-l preda la un centru de colectare oficial. Predați bateria la un punct de colectare oficial pentru baterii. Dacă nu reușiți să scoateți bateria, puteți duce aparatul la un centru de service Philips. Personalul de la acest centru va îndepărta bateria și o va recicla în conformitate cu normele de protecție a mediului. (fig. 3)

Îndepărtarea bateriei reincărcabile

Scoateți bateria numai atunci când scoateți aparat. Asigurați-vă că bateria este descărcată complet atunci când o scoateți.

Aveți grijă deoarece benzile de contact și componentele carcasei sunt foarte ascuțite.

- Verificați dacă există șuruburi pe partea din spate sau din față a aparatului. Dacă există, îndepărtați-le.

- Îndepărtați panoul din spate/sau din față al aparatului cu o șurubelniță. Dacă este necesar, îndepărtați de asemenea șuruburile și/sau componentele suplimentare până când vedeți plăcuța de circuite integrate cu bateria reincărcabilă.

- Dacă este necesar, tăiați cablurile pentru a separa placa de circuite imprimate și bateria reincărcabilă de aparat.

Garanție și service

Dacă aveți nevoie de informații sau întâmpinați probleme, vizitați site-ul Web Philips la adresa **www.philips.com** sau contactați centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs. (găsiți numărul de telefon în garanția internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

Restricții de garanție

Unitățile de tăiere nu sunt acoperite de termenii garanției internaționale deoarece sunt supuse uzurii.

RUССКИЙ

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте **www.philips.com/welcome**.

Важно!

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Избегайте попадания жидкости на прибор и адаптер (Рис. 1).

Предупреждение.

- Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на адаптере, соответствует напряжению местной электросети.
- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменят адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Не разрешайте детям пользоваться прибором или играть с ним.
- Всегда проверяйте прибор перед использованием. Не используйте прибор, если он поврежден, так как это может привести к травме.

Внимание!

- Для зарядки прибора используйте только адаптер, входящий в комплект поставки.
- Использование прибора, его зарядка и хранение должны производиться при температуре от 5°C до 35°C.
- Если адаптер поврежден, заменяйте его только таким же адаптером, чтобы избежать возможных проблем.
- Если прибор подвергается существенным перепадам температуры, давления или влажности, подождите 30 минут перед тем как его использовать.
- Не пользуйтесь прибором, если повреждена кака-либо его часть: это может привести к травме.
- Запрещается использовать для чистки прибора скатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.
- Предельный уровень шума: Lc = 75 дБ (A)

Соответствие стандартам

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, использование устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 2).
- Не используйте аппарату вместе с gunoii менжер la sfârșitul duratei de funcționare, ci predat-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejarea mediului inconjurator (fig. 2).
- Bateria reincărcabilă integrată conține substanțe care pot polua mediul. Scoateți întotdeauna bateria înainte de a scoate din uz aparatul și de a-l preda la un centru de colectare oficial. Predați bateria la un punct de colectare oficial pentru baterii. Dacă nu reușiți să scoateți bateria, puteți duce aparatul la un centru de service Philips. Personalul de la acest centru va îndepărta bateria și o va recicla în conformitate cu normele de protecție a mediului. (fig. 3)

<div> <div>Аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы прибора и передачи его для утилизации аккумулятор необходимо извлекть. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать прибор в сервисный центр Philips. Если аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом. (Рис. 3) </div> </div>
Извлечение аккумулятора
<div> <div>Перед утилизацией прибора извлеките из него аккумулятор. Перед извлечением аккумулятора должен быть полностью разряжен. </div> </div>
<div> <div>Будьте осторожны! Контактные полосы и элементы корпуса очень острые. </div> </div>
<div> <div>1 Проверьте, нет ли винтов в передней или задней части прибора. При наличии винтов извлеките их. </div> </div>
<div> <div>2 Снимите переднюю/заднюю панель прибора с помощью отвертки. При необходимости также извлеките дополнительные винты/детали, чтобы увидеть плату с аккумулятором. </div> </div>
<div> <div>3 Если требуется, перережьте провода, соединяющие аккумулятор и печатную плату с прибором. </div> </div>
Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации и при необходимости сервисного обслуживания, а также в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips **www.philips.com** или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если сервисный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

Ограничения гарантии
Действие международной гарантии не распространяется на режушие блоки, так как они подвержены износу.

SLOVENSKY

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vítaje medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky vyhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese **www.philips.com/welcome**.

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte túto brožúru s dôležitými informáciami a uschovajte si ju na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- Zariadenie a adaptér udržiavajte v suchu (Obr. 1).
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Toto zariadenie nesmú obsluhovať deti. Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Prí každom použití zariadenie skontrolujte. Ak je zariadenie poškodené, nepoužívajte ho, pretože môže spôsobiť poranenie.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Toto zariadenie nesmú obsluhovať deti. Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Prí každom použití zariadenie skontrolujte. Ak je zariadenie poškodené, nepoužívajte ho, pretože môže spôsobiť poranenie.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Toto zariadenie nesmú obsluhovať deti. Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Prí každom použití zariadenie skontrolujte. Ak je zariadenie poškodené, nepoužívajte ho, pretože môže spôsobiť poranenie.

Nebezpečenstvo

- Zariadenie a adaptér udržiavajte v suchu (Obr. 1).
- Súčasťou adaptéra je